



Versión Pública, art. 30 LAIP
Supresión de Información Confidencial

**CONTRATO DE SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE LLANTAS PARA LA
FLOTA VEHÍCULAR DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE MIGRACIÓN Y
EXTRANJERÍA, DEPENDENCIA DEL MINISTERIO DE JUSTICIA Y
SEGURIDAD PÚBLICA
Nº MJSP-DGME-039/2019**

Nosotros, **EDGARDO ALBERTO AMAYA COBAR**, de [REDACTED] edad, Abogado, de [REDACTED] con Documento Único de Identidad número [REDACTED] actuando en nombre y representación del Ministerio de Justicia y Seguridad Pública, institución con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] en carácter de Designado, personería que acredito por medio de: a) Acuerdo Ejecutivo número uno, emitido por el señor Presidente de la República el día uno de junio de dos mil diecinueve, publicado esa misma fecha en el Diario Oficial número cien, Tomo número cuatrocientos veintitrés; y, b) Acuerdo número Ciento Setenta y Dos, de fecha nueve de julio de dos mil diecinueve, el cual tiene vigencia a partir de esa misma fecha; en el que se me conceden facultades para celebrar contratos como el presente; y que en el transcurso del presente instrumento me denominaré **EL MINISTERIO**, y **DAYSÍ MÁRTIR CHOTO**, de [REDACTED] Secretaria, del domicilio [REDACTED]

[REDACTED] departamento de [REDACTED] con Documento Único de Identidad número [REDACTED]

[REDACTED] y Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] actuando en calidad Apoderada Especial de la Sociedad **ESTRUCTURAS METÁLICAS Y CONSTRUCCIONES, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que se puede abreviar **ESTRUCONS, S.A. DE C.V.**, de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] personería que acredito y así lo hago constar a través

de copia certificada por Notario del Testimonio de Escritura Pública de Poder Especial; otorgado por el señor Juan Carlos Flandes Rodas, en su calidad de Administrador Único Propietario de la Sociedad, a las diecisiete horas con treinta minutos del día veinticinco de enero de dos mil diecisiete, ante los oficios del Notario José Guillermo Miranda, inscrita en el Registro de Comercio al número veinticinco del libro un mil setecientos noventa y nueve, del Registro de Otros Contratos Mercantiles el día uno de febrero de dos mil diecisiete, a favor de la suscrita; en dicho Poder el Notario autorizante ~~discreta la existencia~~ legal de la Sociedad y de la personería con la cual actuó el otorgante, con el objeto de que en nombre de la sociedad la suscrita pueda comparecer a celebrar actos como el que ampara este contrato; que en el transcurso del presente instrumento denominaré **LA SUMINISTRANTE**, con base en el proceso de Libre Gestión, promovido por la Dirección General de Migración y Extranjería, convenimos en celebrar el siguiente contrato de **"SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE LLANTAS PARA LA FLOTA VEHÍCULAR DE LA DIRECCIÓN GENERAL DE MIGRACIÓN Y EXTRANJERÍA, DEPENDENCIA DEL MINISTERIO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD"**; con base en los artículos 40 letra b), 68 y 119 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP, al Reglamento de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará ~~REGLAMENTO DE LA LACAP~~, y la Ley de Procedimientos Administrativos, que en adelante se denominará LPA; que se registrará bajo las cláusulas siguientes:

CLÁUSULA PRIMERA: OBJETO Y ALCANCE: **LA SUMINISTRANTE** se compromete a proporcionar a **EL MINISTERIO**, el suministro de noventa y dos (92) llantas que deberán ser instaladas a petición de la Dirección General de Migración y Extranjería, según el siguiente detalle:

~~_____~~

~~_____~~

| ITEM | CANTIDAD | UNIDAD DE MEDIDA | DESCRIPCIÓN DEL ARTICULO | PRECIO UNITARIO | PRECIO TOTAL |
|------|----------|------------------|--|-----------------|--------------|
| 1 | 4 | UNIDAD | LLANTA MEDIDA 165/70 R14, TUBULAR/RADIAL, TIPO DE GRAVADO: TODA POSICION, INDICE DE CARGA 81=1,020 LBS. INDICE DE VELOCIDAD H=210 KM/H, CON VALVULAS, 4 LONAS, (INCLUYE: ARMADO, ALINEADO Y BALANCEO) MARCA NANKANG | \$ 47.00 | \$ 188.00 |
| 2 | 28 | UNIDAD | LLANTA MEDIDA 195R15, TUBULAR/RADIAL, TIPO DE GRAVADO: TODA POSICION, INDICE DE CARGA 106/104=2,094 LBS. INDICE DE VELOCIDAD R=170 KM/H, CON VALVULAS, 8 LONAS, (INCLUYEN: ARMADO, ALINEADO Y BALANCEO) MARCA POWERTRAC | \$ 63.50 | \$ 1,778.00 |
| 3 | 4 | UNIDAD | LLANTA MEDIDA 195/75R14, TUBULAR/RADIAL, TIPO DE GRAVADO: TODA POSICION, INDICE DE CARGA 92=1,389 LBS. INDICE DE VELOCIDAD S=180 KM/H, CON VALVULAS, 4 LONAS, (INCLUYE: ARMADO, ALINEADO Y BALANCEO) MARCA POWERTRAC | \$ 58.85 | \$ 235.40 |
| 4 | 1 | UNIDAD | LLANTA MEDIDA 2.75R18, 4 LONAS, CON TUBO, INCLUYE ARMADO, MARCA BURO MOTO, MODELO 200-039, ORIGEN CHINA | \$ 55.00 | \$ 55.00 |
| 5 | 18 | UNIDAD | LLANTA MEDIDA 215/75R17.5, TUBULAR/RADIAL, TIPO DE GRAVADO: DIRECCIONAL, INDICE DE CARGA 135/133=4,810 LBS. INDICE DE VELOCIDAD J=100 KM/H, CON VALVULAS, 18 LONAS, (INCLUYE: ARMADO, ALINEADO Y BALANCEO) MARCA POWERTRAC | \$ 142.50 | \$ 2,565.00 |
| 6 | 4 | UNIDAD | LLANTA MEDIDA 215/75R17.5 TUBULAR/RADIAL, TIPO DE GRAVADO: DIRECCIONAL, INDICE DE CARGA 135/133=4,810 LBS. INDICE DE VELOCIDAD J=100 KM/H, CON VALVULAS, 18 LONAS, (INCLUYE: ARMADO, ALINEADO Y BALANCEO) MARCA POWERTRAC | \$ 142.50 | \$ 570.00 |
| 7 | 4 | UNIDAD | LLANTA MEDIDA 225/70R16, TUBULAR/RADIAL, TIPO DE GRAVADO: TODA TERRENO, INDICE DE CARGA 103/101=1,980 LBS. INDICE DE VELOCIDAD T=190 KM/H, CON VALVULAS, 4 LONAS, (INCLUYE: ARMADO, ALINEADO Y BALANCEO) MARCA POWERTRAC | \$ 89.65 | \$ 358.60 |
| 8 | 4 | UNIDAD | LLANTA MEDIDA 225/70R15, TUBULAR/RADIAL, TIPO DE GRAVADO: TODA POSICION, INDICE DE CARGA 112/110=2,469 LBS. INDICE DE VELOCIDAD R=170 KM/H, CON VALVULAS, 8 LONAS, (INCLUYE: ARMADO, ALINEADO Y BALANCEO) MARCA POWERTRAC | \$ 78.25 | \$ 313.00 |

| | | | | | |
|------------------------|----|--------|---|-----------|-------------|
| 9 | 4 | UNIDAD | LLANTA MEDIDA 265/75R16, TUBULAR/RADIAL, TIPO DE GRAVADO: TODA TERRENO, INDICE DE CARGA 123/120=3,410 LBS. INDICE DE VELOCIDAD R=170 KM/H, CON VALVULAS, 10 LONAS, (INCLUYE: ARMADO, ALINEADO Y BALANCEO) MARCA NANKANG | \$ 145.42 | \$ 581.68 |
| 10 | 1 | UNIDAD | LLANTA MEDIDA 3.5R16, 4 LONAS, CON TUBO, INCLUYE ARMADO, MARCA DURO MOTO 200-310. MODELO HF-319. TAMAÑO 350-16, ORIGEN TAIWAN | \$ 50.00 | \$ 50.00 |
| 11 | 4 | UNIDAD | LLANTA MEDIDA 145/70R13, TUBULAR/RADIAL, TIPO DE GRAVADO: TODA POSICION, INDICE DE CARGA 71=761 LBS. INDICE DE VELOCIDAD T=190 KM/H, CON VALVULAS, 4 LONAS, (INCLUYE: ARMADO, ALINEADO Y BALANCEO) MARCA NANKANG | \$ 42.85 | \$ 171.40 |
| 12 | 16 | UNIDAD | LLANTA MEDIDA 185/65R15, TUBULAR/RADIAL, TIPO DE GRAVADO: TODA POSICION, INDICE DE CARGA 88=1,230 LBS. INDICE DE VELOCIDAD H=210 KM/H, CON VALVULAS, 4 LONAS, (INCLUYE: ARMADO, ALINEADO Y BALANCEO) MARCA POWERTRAC | \$ 45.85 | \$ 733.60 |
| TOTAL CON IVA INCLUIDO | | | | | \$ 7,599.68 |

LA SUMINISTRANTE proporcionará el suministro de acuerdo a su oferta técnica y económica, con el fin de garantizar su adecuada administración, así como responderá de acuerdo a los términos y condiciones establecidos en el presente Instrumento, especialmente por la calidad de suministro que brinda.

CLÁUSULA SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES. Los documentos a utilizar en el proceso de esta contratación se denominarán documentos contractuales, que formarán parte integral del Contrato con igual fuerza obligatoria que éste y por lo menos serán: la solicitud de cotización; los términos de referencia; la oferta técnica y económica presentada por LA SUMINISTRANTE, y sus documentos; la garantía de cumplimiento de contrato; y cualquier otro documento que emanare del presente instrumento.

CLÁUSULA TERCERA: VIGENCIA DEL CONTRATO. La vigencia del presente Contrato será a partir de la notificación del contrato legalizado hasta el día treinta

y uno de diciembre de dos mil diecinueve, obligándose ambas partes a cumplir con las condiciones establecidas en este Contrato y demás documentos contractuales, asumiendo además todas las responsabilidades derivadas.

CLÁUSULA CUARTA: PRECIO Y FORMA DE PAGO. El monto total por el suministro objeto del presente contrato será por un valor de hasta **SIETE MIL QUINIENTOS NOVENTA Y NUEVE DÓLARES CON SESENTA Y OCHO CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US \$7,599.68)**, que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA). Cantidad que EL MINISTERIO se compromete a cancelar a LA SUMINISTRANTE por medio de pagos parciales, conforme al suministro recibido en cada mes de vigencia del presente instrumento; dichos pagos serán realizados por medio de la pagaduría auxiliar de la Dirección General de Migración y Extranjería, dentro de un plazo de sesenta (60) días calendario contados a partir del retiro del quedan por el suministro respectivo, previa presentación de factura de consumidor final a nombre de los Fondos de Actividades Especiales del Ministerio de Justicia y Seguridad Pública-Dirección General de Migración y Extranjería o su abreviatura FAE-MJSP-DGME con Número de Identificación Tributaria: cero seiscientos catorce - ciento noventa mil ciento siete - ciento uno - siete, y acta de recepción, debidamente firmada y sellada por el Administrador del Contrato, en señal de aceptación, en la que se manifieste que EL MINISTERIO ha recibido a su entera satisfacción el suministro.

CLÁUSULA QUINTA: PROVISIÓN DE PAGO. Los recursos para el cumplimiento del compromiso adquirido en este Contrato provendrán de los Fondos de Actividades Especiales del Ministerio de Justicia y Seguridad Pública-Dirección General de Migración y Extranjería, Unidad Presupuestaria 81-Prestación de Servicios del Ministerio de Justicia y Seguridad Pública y Línea de trabajo 01-Servicios de Migración y Extranjería.

CLAUSULA SEXTA: OBLIGACIONES DE LA SUMINISTRANTE. LA SUMINISTRANTE en forma expresa y terminante se obliga a brindar el suministro de conformidad a la cláusula primera de este Contrato, en cumplimiento a las condiciones establecidas en la oferta técnica presentada y garantizando que la calidad del suministro sea de acuerdo a las especificaciones técnicas requeridas en los en los términos de referencia. Las llantas deberán ser suministradas e instaladas a petición de la Dirección General de Migración y Extranjería, el suministro deberá incluir sin costo adicional para EL MINISTERIO, el desarmado y armado, cambio de válvulas, alineado, balanceo que incluya pesas y contrapesas, y rotación, en cada ocasión que se cambie llantas o cuando se considere necesario. LA SUMINISTRANTE deberá devolver las llantas usadas, así como proporcionar en forma impresa, reporte por cada servicio de alineado que realice. Las llantas convencionales deberán incluir el cambio del tubo. LA SUMINISTRANTE responderá de acuerdo a los términos y condiciones establecidos en el presente instrumento, así como de las consecuencias por las omisiones o acciones incorrectas en la ejecución del Contrato. LA SUMINISTRANTE deberá cumplir con todas aquellas leyes vigentes en el país, y apegarse en todo a la legislación laboral, así como a las normas del Instituto Salvadoreño del Seguro Social (ISSS), específicamente deben cumplir lo estipulado en el Código de Trabajo, Título Tercero, en lo referente a Salarios, Jornadas de Trabajo, Descansos Semanales, Vacaciones, Asuetos y Aguinaldos, así como las aportaciones al Sistema del Fondo de Pensiones, ISSS, INPEP, IPSFA y Fondo Social para la Vivienda, para sus trabajadores.

CLÁUSULA SÉPTIMA: ERRADICACIÓN DE TRABAJO INFANTIL: LA SUMINISTRANTE no deberá emplear a niñas, niños y adolescentes por debajo de la edad mínima de admisión al empleo, para lo que deberá dar cumplimiento a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora; en caso que se comprobare por la Dirección General de Inspección de

Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social el incumplimiento a la normativa anterior EL MINISTERIO iniciará el procedimiento sancionatorio que disponen las Reglas Aplicables a los Procedimientos Sancionatorios, establecidos en los artículos 150 al 158 de la LPA, para determinar el cometimiento o no dentro del procedimiento adquisitivo el cual ha participado, de la conducta tipificada como causal de inhabilitación prevista en el artículo 158 Romano V literal b) de la LACAP que dispone: *"Invocar hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación"*. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de la inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimientos sancionatorio, y en éste último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final.

CLÁUSULA OCTAVA: COMPROMISOS DE EL MINISTERIO. EL MINISTERIO, se compromete a coordinar los mecanismos de trabajo para proporcionar a LA SUMINISTRANTE, información y el apoyo logístico necesario que permita el normal desarrollo de las actividades producto de este Contrato.

CLÁUSULA NOVENA: GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO. Dentro de los diez (10) días hábiles siguientes a la notificación del Contrato debidamente legalizado, LA SUMINISTRANTE, deberá presentar en la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones de la Dirección General de Migración y Extranjería, a favor de EL MINISTERIO, la Garantía de Cumplimiento de Contrato, por un valor de **UN MIL QUINIENTOS DIECINUEVE DÓLARES CON NOVENTA Y CUATRO CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US \$1,519.94)**, equivalente al veinte por ciento (20%) del valor total del Contrato, para asegurar el cumplimiento de todas las obligaciones emanadas del mismo, la cual deberá estar vigente a partir de la fecha de su presentación hasta un mínimo de treinta (30) días posteriores a la fecha de la

finalización del contrato o de sus prórrogas, si las hubiere. De conformidad a lo establecido en el artículo 36 de la LACAP esta garantía se hará efectiva cuando LA SUMINISTRANTE incumpla alguna de las especificaciones consignadas en el contrato sin causa justificada, sin perjuicio de las responsabilidades en que incurra por incumplimiento. La efectividad de la garantía será exigible en proporción directa a la cuantía y valor de las obligaciones contractuales que no se hubieren cumplido.

CLÁUSULA DECIMA: ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO. El seguimiento al cumplimiento de las obligaciones contractuales estará a cargo del Administrador del Contrato, señor Christian Miguel Ventura Helena, Encargado del Área de Transporte de la Dirección General de Migración y Extranjería, nombrado según acuerdo de nombramiento número Doscientos Ochenta y Siete, de fecha dieciocho de septiembre de dos mil diecinueve. El Administrador del Contrato tendrá las responsabilidades señaladas en el artículo 82-Bis de la LACAP, 42 inciso tercero, 74, 75, 77, 80 y 81 del reglamento de la citada Ley, así como las establecidas en este Contrato. Corresponderá al Administrador del Contrato, en coordinación con LA SUMINISTRANTE, la elaboración y firma de las actas de recepción del servicio, las cuales contendrán como mínimo lo que establece el artículo 77 del RELACAP. El Administrador del Contrato será responsable de informar a la Dirección de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, en adelante DACI, las omisiones o acciones incorrectas por parte de LA SUMINISTRANTE en la ejecución del mismo.

CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA: SANCIONES. En caso de incumplimiento de las obligaciones emanadas del presente Contrato, LA SUMINISTRANTE expresamente se somete a las sanciones que serán impuestas siguiendo las normas establecidas en el Título V de la LPA. Si LA SUMINISTRANTE incurriere en mora en el cumplimiento de sus obligaciones contractuales por causas imputables al

mismo, EL MINISTERIO podrá declarar la caducidad del Contrato o imponer el pago de una multa de conformidad al artículo 85 de la LACAP y además se atenderá lo preceptuado en el artículo 36 de la LACAP. El incumplimiento o deficiencia total o parcial en el suministro durante el plazo establecido, dará lugar a la terminación del Contrato, sin perjuicio de la responsabilidad que le corresponda a LA SUMINISTRANTE, por su incumplimiento.

CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA: MODIFICACIÓN DEL CONTRATO. El

presente Contrato podrá modificarse antes del vencimiento de su plazo, de la siguiente forma: a) MODIFICACIÓN DE COMÚN ACUERDO ENTRE LAS PARTES: Podrá modificarse de común acuerdo siempre que concurren circunstancias imprevistas y comprobadas, pudiendo incrementarse hasta en un veinte por ciento del monto del objeto del Contrato, emitiendo una Modificativa Contractual firmada por EL MINISTERIO y LA SUMINISTRANTE. LA SUMINISTRANTE, en caso de ser necesario, deberá modificar o ampliar los plazos y montos de la garantía de cumplimiento de contrato, según lo indicado por EL MINISTERIO. B) MODIFICACIÓN UNILATERAL: Quedará convenido por ambas partes que cuando el interés público lo hiciere necesario, sea por necesidades nuevas, causas imprevistas u otras circunstancias, EL MINISTERIO podrá modificar unilateral el Contrato, siempre y cuando no implique modificaciones en las obligaciones contractuales, debiendo emitir la correspondiente autorización. Dichas modificaciones deberán realizarse dentro de los límites de la LACAP y RELACAP, especialmente a lo establecido en los artículos 83-A y 83-B de la LACAP. Cada documento según sea el caso, formará parte integrante del presente Contrato.

CLÁUSULA DÉCIMA TERCERA: PRÓRROGA. Previo al vencimiento del plazo pactado, las partes podrán acordar prorrogar el Contrato de conformidad a lo establecido en el artículo 83 de la LACAP y 75 del RELACAP, en tal caso EL

MINISTERIO emitirá la resolución de prórroga correspondiente. LA SUMINISTRANTE, en caso de ser necesario, deberá modificar o ampliar los plazos y montos de la garantía de cumplimiento de Contrato, según lo indicando por EL MINISTERIO.

CLÁUSULA DÉCIMA CUARTA: CASO FORTUITO O FUERZA MAYOR. LA SUMINISTRANTE podrá eximirse de responsabilidad alguna de su parte, por deficiencia total en el suministro, cuando compruebe legalmente alguna razón de caso fortuito o fuerza mayor o cualquiera otra causa técnica ajena a su voluntad que pueda afectar el mismo, toda vez, que por escrito lo haga del conocimiento de EL MINISTERIO, a través de la DACI, dentro de los tres (3) días hábiles siguientes de sucedida la causa del percance, de conformidad a lo establecido en el Art. 83 del RELACAP.

CLÁUSULA DÉCIMA QUINTA: CESIÓN. Queda expresamente prohibido a LA SUMINISTRANTE, traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente Contrato. La transgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del Contrato, procediéndose además, según lo establecido en el inciso segundo del artículo 100 de la LACAP.

CLÁUSULA DÉCIMA SEXTA: INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO. EL MINISTERIO se reserva la facultad de interpretar el presente Contrato de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, y el RELACAP demás legislación aplicable y los principios generales del Derecho Administrativo, y de la forma que más convenga al interés público que se pretende satisfacer de forma directa o indirecta con la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso, girar por escrito las instrucciones que al respecto considere conveniente. LA SUMINISTRANTE expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar

estricto cumplimiento a las instrucciones que dicte EL MINISTERIO contratante las cuales serán comunicadas por medio de la DACI.

CLÁUSULA DÉCIMA SÉPTIMA: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS. En caso de suscitarse conflictos o diferencias en la ejecución del presente Contrato, se acudirá a la sede judicial de conformidad a lo establecido en el artículo 3 de la Ley de la Jurisdicción Contencioso Administrativa.

CLÁUSULA DÉCIMA OCTAVA: TERMINACIÓN DEL CONTRATO. Sin perjuicio de las causales establecidas en la LACAP y el RELACAP, EL MINISTERIO podrá dar por terminado el Contrato por la deficiencia total o parcial en la prestación del suministro. Además, las partes contratantes podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concurra otra causa de terminación imputable a LA SUMINISTRANTE y que por razones de interés público hagan innecesario o inconveniente la vigencia del Contrato, sin más responsabilidad que la que corresponda a la ejecución realizada. En caso que el Contrato se dé por caducado por incumplimiento imputable a LA SUMINISTRANTE, se procederá de acuerdo a lo establecido en la cláusula décima del presente instrumento y en el inciso segundo del artículo 100 de la LACAP.

CLÁUSULA DÉCIMA NOVENA: JURISDICCIÓN Y LEGISLACIÓN APLICABLE. Las partes se someten a la legislación vigente de la República de El Salvador y en caso de acción judicial señalan como su domicilio el de esta ciudad, a la jurisdicción de cuyos tribunales se sujetan.

CLÁUSULA VIGÉSIMA: NOTIFICACIONES. Todas las notificaciones entre las partes referentes a la ejecución de este Contrato, deberán hacerse por escrito y tendrán efecto a partir de su recepción en las direcciones que a continuación se

[REDACTED]

[REDACTED]



LA SUTMINISTRANTE.

